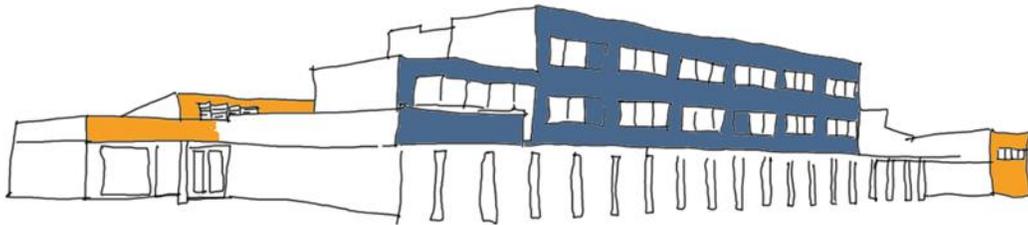


PROYECTO BILINGÜE



Curso 2022/2023

C.P.E.I.P Reino de Aragón

ÍNDICE

1. Datos del centro
2. Objetivos
3. Modalidad y organización
4. Aspectos organizativos
 - 4.1. Número de alumnos
 - 4.2. Organización del equipo docente
 - 4.2.1. Número de profesores.
 - 4.2.2. Profesorado que cumple requisitos.
 - 4.2.3. Previsión jubilaciones curso 2022/2023
 - 4.2.4. Medidas utilizadas para la correcta coordinación entre los profesores
 - 4.2.5. Protocolo de acogida a profesores que van a integrarse en el programa bilingüe
 - 4.2.6. Previsión del plan de formación continua del profesorado participante en el curso 2022/2023
 - 4.3. Recursos generales del centro
5. Aspectos curriculares
 - 5.1. Líneas metodológicas y pedagógicas
 - 5.2. Atención a la diversidad
 - 5.3. Relación con otras áreas, planes y proyectos
 - 5.4. Evaluación del alumnado
6. Estrategias para informar a las familias
7. Evaluación y revisión del Proyecto Bilingüe

1. DATOS DEL CENTRO

Nombre del Centro: CEIP REINO DE ARAGON
Dirección Postal: Avda. Cortes de Aragón nº 111 La Puebla de Alfindén 50.171
Teléfono: 976108232
Fax: 976108232
Correo electrónico del centro: cpreinoaragon@educa.aragon.es
Nombre del Director: José Ignacio Miguel Zarralanga
Nombre del Coordinador del programa: Isabel Villarroya Bes
Dirección de correo electrónico del Coordinador: Isabel.villarroya@cpreinodearagon.org
Centros extranjeros de contacto: John Swett Elementary School
Lengua del programa bilingüismo: inglés
Modalidad: CILE 2 de Currículo integrado

2. OBJETIVOS GENERALES DEL PROGRAMA DE BILINGÜISMO QUE SE ESTÁ DESARROLLANDO EN EL CENTRO.

- Desarrollar un currículo integrado en contenidos en el que se fomente el aprendizaje de los dos idiomas, tanto de forma oral como escrita.
- Compartir en ambas lenguas, opiniones e ideas entre alumnos y el profesor.
- Valorar el conocimiento y el uso de otras lenguas.
- Ayudar a los alumnos a desarrollar su propio aprendizaje, es decir, aprender a aprender mediante el uso de ambas lenguas.
- Estimular a los alumnos a mejorar sus habilidades sociales, poniendo en práctica los dos idiomas.
- Familiarizar a los alumnos con la cultura propia y la de los países de habla inglesa, para así, educarles en la pluralidad cultural.

- Hacer uso de las nuevas tecnologías para favorecer el aprendizaje de las lenguas.
- Rentabilizar los apoyos para dar respuesta a las necesidades de los alumnos que presentan más dificultades.
- Optimizar la coordinación entre tutores y especialistas British con el objetivo de que exista una continuidad en los temas trabajados y la metodología utilizada.

3. MODALIDAD Y ORGANIZACIÓN

CILE 2 DE CURRÍCULO INTEGRADO

EDUCACIÓN INFANTIL		
NIVEL	ÁREA/MATERIA/MÓDULO	Nº HORAS SEMANALES
1º Infantil 2º Infantil 3º Infantil	British	7 horas

EDUCACIÓN PRIMARIA		
NIVEL	ÁREA/MATERIA/MÓDULO	Nº HORAS SEMANALES
1º Primaria	Inglés (LITERACY)	4 horas
2º Primaria		
3º Primaria	Ciencias Naturales y Sociales (SCIENCE)	2 horas
4º Primaria		
5º Primaria		
6º Primaria	Educación Artística (ARTS)	1 hora

4. ASPECTOS ORGANIZATIVOS DEL CENTRO

4.1. NÚMERO DE ALUMNOS PARTICIPANTES EN EL PROGRAMA BILINGÜE EN EL CURSO 2022/2023

378 alumnos si se mantienen los datos que se disponen actualmente.

4.2. ORGANIZACIÓN DEL EQUIPO DOCENTE

4.2.1. Número de profesores implicados en el curso 2022/2023

PROFESOR	SITUACIÓN ADMINISTRATIVA	NIVEL	ÁREAS
Isabel Villarroya	Contrato Laboral DGA.	1º Infantil 3º Infantil	Programa BritishCouncil
Cecilia Gil Marta Arredondo	Contrato Laboral DGA.	2º Infantil 3º Infantil	Programa BritishCouncil
Jane Ramón	Colaboradora Programa British- Council. MEC	1º Primaria 2º Primaria	Literacy
David Cabrejas	Profesor definitivo en el centro. Primaria bilingüe inglés	1º Primaria	Science Arts
Mari Palacín	Profesora definitiva en el centro. Primaria bilingüe inglés	2º Primaria	Science Arts
Elena López	Profesora definitiva en el centro. Primaria bilingüe inglés	3º Primaria	Literacy Science Arts
Diana Fontoba	Profesora definitiva en el centro. Primaria bilingüe inglés	4º Primaria	Science Arts
Alicia Pérez	Profesora interina en el centro. Primaria bilingüe inglés	4º Primara	Literacy
Rosana Moliner	Profesor definitivo en el centro. Primaria bilingüe inglés	5º Primaria 6º Primaria	Literacy

Marta Gracia	Profesora interina en el centro. Primaria bilingüe inglés	5º Primaria	Science Arts
Ana Sáez	Profesor definitivo en el centro. Primaria bilingüe inglés	6º Primaria	Science Arts

4.2.2. Profesorado definitivo en el centro que no está ahora implicado directamente en la impartición de bilingüismo, pero que cumple requisitos.

No contamos con profesores definitivos en el centro que no estén implicados en la impartición de bilingüismo.

4.2.3. Previsión jubilaciones curso 2022/2023

En nuestro centro no hay ningún profesor que se encuentre en esa situación.

4.2.4. Medidas utilizadas para la correcta coordinación entre los profesores.

Desde que el programa comenzó en nuestro centro consideramos que era necesario que hubiese una gran coordinación entre el profesorado implicado, por ello establecimos unas horas de coordinación.

En Infantil, se dedica una sesión semanal a la coordinación entre la profesora British y la tutora del grupo, ya que para el buen funcionamiento del aula es necesaria la unificación de la metodología de trabajo, normas, rutinas y organización.

En Primaria también hay una hora semanal dedicada a la coordinación de nivel. Por lo que, los distintos tutores y especialistas se coordinan en estos momentos. Se considera muy importante para concretar temas a trabajar, pensar actividades, vocabulario, etc., y comentar el desarrollo de los niños y diferentes aspectos de la clase.

Por otra parte, con el objetivo de facilitar la coordinación entre infantil y primaria hay una reunión semanal entre el profesorado colaborador de infantil y los profesores British de primaria que no realizan labores de tutoría.

Además, este curso se han establecido reuniones mensuales en las que participan todos los especialistas del Proyecto Bilingüe. Estas reuniones sirven para conocer la evolución del bilingüismo en cada uno de los niveles, para compartir ideas y metodología y para preparar actividades a nivel de centro, como las realizadas en Halloween, Semana Cultural, Easter, etc.

4.2.5. Protocolo de acogida a profesores que van a integrarse en el programa bilingüe.

Ante la incorporación de nuevos docentes al proyecto, los profesores que ya formaban parte de él les explican el modo en que trabajamos.

Es muy importante que los nuevos docentes que se incorporan al proyecto bilingüe puedan observar las diferentes metodologías que se usan para impartir las áreas British. Para ello, es necesario contar desde el principio del curso académico con todos los docentes. También es fundamental la continuidad del profesorado implicado para dar mayor calidad a la educación bilingüe de nuestros alumnos.

Además, contamos con un banco de recursos online (Drive) en el que disponemos de la mayoría de materiales que cada profesor ha elaborado durante el curso para sus clases. Así, los nuevos profesores pueden consultar qué tipo de actividades se desarrollan en el bilingüismo y éstas les pueden servir de orientación para elaborar sus propios proyectos en el aula.

Destacamos la importancia de la labor que realiza Jane Ramón, la única colaboradora British nativa que tenemos en el centro, quien puso en marcha el proyecto desde sus comienzos y que por lo tanto es la persona que mejor lo conoce y que orienta con mayor eficiencia a los nuevos profesores.

4.2.6. *Previsión del plan de formación continua del profesorado participante en el curso 2022/2023*

Este presente curso no se está realizando ninguna formación en el centro por parte del profesorado relacionada específicamente con el bilingüismo, ya que estamos inmersos en una formación “La Movida del Reino 3”, que da continuidad a los dos cursos anteriores. Esta formación está dirigida a la búsqueda de un cambio en el centro, por lo que aborda diversos temas que, aunque no sean específicos del bilingüismo, se pueden aplicar en nuestras aulas de igual manera, como la Pirámide del Desarrollo, Ambientes de aprendizaje, Diseño Universal de Aprendizaje, Psicomotricidad, etc.

4.3. RECURSOS GENERALES DEL CENTRO

- *Recursos personales*

Anteriormente ya hemos detallado el equipo docente con el que contamos para impartir áreas en inglés.

Todo el personal del centro debe estar involucrado en el desarrollo del proyecto bilingüe, siendo los especialistas de inglés quienes aportan las propuestas a llevar a cabo y organizan su puesta en marcha.

- *Recursos materiales*

En el proyecto bilingüe empleamos gran cantidad de recursos visuales y auditivos, por lo que necesitamos contar con buenos equipos informáticos y musicales (ordenador, proyector, pantalla...), así como diferentes materiales para Arts. Es necesario contar con presupuesto para ello y en ese sentido cabe destacar que es posible gracias a una buena administración por parte del equipo directivo.

Los anteriores años contábamos con un presupuesto de novecientos euros que se ofrecía a los centros enmarcados dentro del proyecto del British Council. En la actualidad ya no es así y lo lamentamos, ya que al no usar libros de texto, necesitamos comprar materiales diversos (materiales de Jolly Phonics, Jolly

Grammar, colecciones de libros para la biblioteca del departamento de inglés. materiales de plástica para Art, para decorados de nuestras obras de teatro y para la ambientación en festividades inglesas...).

5. ASPECTOS CURRICULARES

5.1. LÍNEAS METODOLÓGICAS Y PEDAGÓGICAS

En primer lugar queremos destacar los beneficios de contar con un curriculum que integra elementos del sistema educativo español junto con el sistema educativo inglés, puesto que nos orienta en nuestro trabajo como docentes. Consideramos que este es un gran avance con el que contamos los colegios acogidos al convenio British Council.

Existe una participación conjunta por parte de todo el profesorado del centro para desarrollar el programa bilingüe, ya que algunos contenidos trabajados en las áreas de lengua inglesa son reforzados en el resto de áreas y viceversa.

Para llevar esto a cabo, es necesaria una previa coordinación entre especialistas en lengua inglesa y el resto de docentes implicados, tanto dentro de cada ciclo, como entre los distintos ciclos, así como, en la etapa de transición entre infantil y primaria.

En Infantil trabajamos proyectos conjuntamente con las tutoras de español para garantizar el aprendizaje de la lengua inglesa como medio de comunicación y de esta manera evitar cualquier tipo de traducción. A través de dichos proyectos se integran los tres ámbitos de conocimientos que se deben desarrollar en esta etapa, siguiendo siempre la misma metodología que las tutoras (momento de asamblea, rincones, lógico-matemática, lecto-escritura a través del método Jolly Phonics, cuentos...).

En Primaria trabajamos proyectos que integran las tres asignaturas bilingües (Science, Literacy, Art) para trabajar un mismo tema desde diferentes enfoques, de modo interdisciplinar y globalizado, para así facilitar el aprendizaje por parte de los niños. Esta metodología global se sigue especialmente en el primer y segundo ciclo de Primaria, mientras que en cursos superiores hay una mayor especialización en cada área.

Además transmitimos cultura de países de habla inglesa y lo hacemos contagiando ese espíritu en todo el centro, especialmente en festividades tradicionales como Halloween, Navidad, Pancake Day, Easter...

Usamos gran variedad de recursos (powerpoints, videos, flashcards, materiales artísticos, canciones, juegos...) con el objetivo de que el idioma llegue a través de todos sus sentidos, potenciando un aprendizaje multisensorial.

Intentamos que las clases sean divertidas y atractivas para los niños, de manera acorde con su edad, nivel e intereses.

Pretendemos que el inglés sea el medio de comunicación con el que aprender sobre temas muy variados, de modo que desarrollen su competencia lingüística a la vez que amplían sus conocimientos sobre el mundo que les rodea.

Como ya hemos comentado anteriormente, llevamos a cabo actividades teatrales, más dinámicas, ya que permiten el desarrollo tanto de la comunicación como de la creatividad. Principalmente el trabajo preparatorio en las clases se incluye en las sesiones de Literacy, pero también en la de Art. Además, el profesorado se implica activamente en este tipo de actividades mediante la realización de obras de teatro en lengua inglesa para todo el centro.

5.2. ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

La atención a la diversidad del alumnado debe basarse en los principios de inclusión y de normalización. Esto debe aplicarse también a la enseñanza que se realiza en las áreas bilingües.

Para poder dar esta adecuada respuesta educativa realizamos dos tipos de adaptaciones: las organizativas y las curriculares.

En cuanto a las organizativas querríamos destacar la importancia de contar con personal suficiente para ofrecer apoyos en Literacy y Science, lo cual no todos los años es posible. Esto supone una inmensa mejora de la calidad educativa para todo

el grupo-clase y especialmente para los alumnos con necesidad específica de apoyo educativo. A nivel organizativo, estos apoyos se realizan de manera diversa: enseñanza simultánea o paralela de mismo contenido en dos subgrupos, aprendizaje por rincones, talleres, trabajo en grupos homogéneos en algunas ocasiones y heterogéneos en otras, apoyo individualizado dentro y fuera del aula (especialmente para los ACNEEs que presentan aún más dificultades en otro idioma). Asimismo, los apoyos son fundamentales para los niños de nueva incorporación, que llegan al colegio en diferentes cursos de Primaria y no proceden de centros bilingües.

En infantil es imprescindible contar con la tutora a la vez que con la colaboradora British para atender a la diversidad de alumnos en el aula, así como para reforzar la comprensión, ya que al ser muy pequeños no tendrían la autonomía suficiente como para recibir clases íntegramente en inglés sin contar con el apoyo de la tutora en castellano. Además, al convertirnos en centro preferente TEA, las sesiones de inglés no serían productivas sin contar con estos apoyos.

A nivel curricular, se realizan las pertinentes adaptaciones curriculares individualizadas ya sean no significativas o significativas en estrecha colaboración con los maestros de apoyo (PT, AL), el EOEP, los tutores y todos los especialistas.

5.3. RELACIONES CON OTRAS ÁREAS, PLANES Y PROYECTOS (ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS, EXTRAESCOLARES...)

El bilingüismo está integrado en todos los proyectos del centro y defendemos los mismos valores educativos. Así por ejemplo, se celebran festividades relacionadas con la cultura inglesa a nivel de centro, en la semana cultural hay talleres bilingües, los profesores representan obras de teatro para todo el centro, los programas de mejora de la convivencia también se aplican desde las áreas bilingües, etc.

En cuanto a la relación con otras áreas, en la etapa de infantil se trabaja de manera integrada y globalizada el desarrollo de los tres ámbitos de conocimiento, siendo el idioma inglés el vehículo a través del cual los alumnos alcanzan los objetivos establecidos en el currículum integrado. En primaria se trabaja el mismo proyecto en

Literacy, Science y Art, o al menos se intenta guardar siempre cierta relación entre las áreas. Además, se procura relacionarlo con lo que aprenden en las asignaturas en español siempre que es posible (por ejemplo, trabajando los mismos tipos de texto en Literacy y Lengua, o el mismo tema en Ciencias).

Acerca de las extraescolares,

5.4. EVALUACIÓN DEL ALUMNADO

Realizamos la evaluación del alumnado a través de diferentes instrumentos, como la observación directa, el seguimiento de su trabajo diario, la realización de alguna prueba escrita, etc.

En la etapa de infantil, además de los instrumentos mencionados anteriormente, evaluamos a los alumnos de manera individual a través de juegos orales. De esta forma nos cercioramos de que han alcanzado todos los contenidos trabajados en el aula, que se encuentran recogidos en el currículo integrado.

En ambas etapas, al inicio de curso se realiza una evaluación inicial para conocer el nivel en el que se encuentran nuestros alumnos, ya sea de forma oral o escrita, para así partir de sus necesidades. También se llevan a cabo evaluaciones continuas que nos permiten conocer el proceso de enseñanza-aprendizaje de nuestros alumnos, y de esta forma poder reforzar los aspectos a mejorar. Y finalmente, se concluye el proceso con una evaluación final en la que los alumnos demuestran el nivel de adquisición de los conocimientos.

No sólo evaluamos su aprendizaje, sino que también evaluamos para aprender, lo que es conocido dentro del proyecto del British Council como Assessment For Learning. Esto quiere decir que intentamos que los alumnos sean conscientes de lo que están aprendiendo (aprender a aprender) y de lo que se espera de ellos, para que también puedan autoevaluarse reflexionando sobre si están contentos o no con su trabajo, si podrían mejorarlo, ser capaces de expresar opiniones críticas, sus gustos, etc.

6. ESTRATEGIAS PARA INFORMAR A LAS FAMILIAS

Damos a las familias fotocopias con información sobre lo trabajado en clase, con el tipo de actividades que realizamos, libros que elaboran los alumnos, sus trabajos al final del trimestre, etc.

Informamos sobre el proyecto bilingüe en cada una de las reuniones generales de padres, así como en tutorías individuales. También realizamos reuniones para padres que matriculan a sus niños en las clases de 3 años, con el objetivo de informarles acerca del proyecto bilingüe, y lo mismo se lleva a cabo con el paso de infantil a primaria.

Además, utilizamos la App MiCole, Classroom y Gmail para el contacto con las familias.

7. EVALUACIÓN Y REVISIÓN DEL PROYECTO BILINGÜE

Tenemos reuniones frecuentes en las que hablamos de lo que estamos trabajando e intercambiamos impresiones sobre cómo lo podríamos mejorar.

Al igual que todos los profesores del centro, cada maestro realiza una autoevaluación de su práctica docente.

A final de curso se elabora una memoria British en la que evaluamos la implementación del proyecto, resaltando los aspectos positivos que hemos conseguido así como puntos a mejorar.